

Distr.: General 16 January 2007

Russian Original: French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5621-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 16 января 2007 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Чаде и Судане», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь выражает свою озабоченность в связи с сохраняющейся нестабильностью вдоль границ между Суданом, Чадом и Центральноафриканской Республикой и в связи с угрозой, которую она создает для безопасности гражданского населения и для проведения гуманитарных операций.

Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 22 декабря 2006 года (S/2006/1019), который содержит предварительные рекомендации о развертывании многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций в восточной части Чада и в северо-восточной части Центральноафриканской Республики. Он отмечает позицию, занятую властями Центральноафриканской Республики и Чада, которые в принципе выступают за такое присутствие, и рассчитывает на то, что они будут продолжать сотрудничать в процессе подготовки к нему.

Совет Безопасности отмечает намерение Генерального секретаря санкционировать немедленное возвращение миссии по технической оценке в этот регион для завершения работы по подготовке ее замечаний, которая была свернута по соображениям безопасности, и просит его представить к середине февраля 2007 года обновленные окончательные рекомендации относительно размеров, структуры и мандата многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы ускорить подготовку к скорейшему принятию решения относительно возможного развертывания многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности просит Генерального секретаря направить как можно быстрее передовую миссию в Чад и в Центральноафриканскую Республику, в консультации с их правительствами, как предусмотрено в пункте 88 его доклада».